

VII ENCONTROS PARA A
normalización
lingüística



23 E 24 DE OUTUBRO DE 2003
SALÓN DE ACTOS DO CONSELLO DA CULTURA GALEGA
SANTIAGO DE COMPOSTELA



CENTRO
DE DOCUMENTACIÓN
SOCIOLINGÜÍSTICA
DE GALICIA



A Nosa Terra Edicións ■ Editorial Galaxia ■ Ir Indo Edicións ■ Sotelo Blanco Edicións ■ Edicións Meras de Galicia

APOIAN

Dirección Xeral de Xustiza

Dirección Xeral de Política Lingüística

Dirección Xeral de Administración Local

Coordinadora de Traballadores e Traballadoras de Normalización da Lingua

Escola Galega de Administración Pública

COLABORAN

Centro de Documentación Sociolingüística de Galicia

ORGANIZA

LUGAR

Consello da Cultura Galega

Praza de Raxoi, 2º andar. Praza do Obradoiro, 15705 Santiago de Compostela

Teléfono: 981 564 765 ■ Fax: 981 562 985

Correo electrónico: cds@consellodacultura.org ■ Web: <http://www.consellodacultura.org/erquivos/cds>

VII ENCONTROS PARA A NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA

23 e 24 de outubro de 2003



CONSELLO DA CULTURA GALEGA

En ano máis a sociolingüística galega volve ter un punto de encontro para cambiar información e participar das iniciativas que procuran situar na normalidade o noso idioma. Con este obxectivo, o Centro de Documentación Sociolingüística de Galicia quere colaborar na difusión do labor de outras entidades que están definindo un espazo propio para o galego dentro das novas tecnoloxías.

Na área de experiencias, onde amuchamente se exponen as iniciativas postas en marcha en diferentes ámbitos, dedicárenoslles atención ós diversos proxectos empresariais vinculados coa lingua, e á rentabilidade e á contribución á normalización do idioma.

transformando as características sociais da nosa lingua no tempo. A situación en que se encontra a lingua galega no medio urbano e as diferentes experiencias e propostas de actuación neste ámbito constitúen de aspectos fundamentais desta sétima edición dos Enccontros para a Normalización Lingüística.

09:00	Entrega de documentación
09:30	Inauguración dos Enccontros
10:00	SESIÓN 1 Conferencia <i>A lingua galega no medio urbano, unha visión desde a macrosociolingüística</i> GABRIEL RE-DUVAL
11:00	Coloquio
11:30	Pausa-café
12:00	Mesa de traballo PROPOSTAS DE DINAMIZACIÓN LINGÜÍSTICA NAS CIDADES <i>Os obradoiros Mais alí de lingua e sociedade</i> TAGEN AYA LINGUA E COMUNICACIÓN <i>O proxecto de Moitos Aboiros en Pontevedra</i> LUIS VILA <i>A experiencia dos obradoiros Ciberlingua</i> MARIA SOUTO
13:00	Coloquio
14:00	Xantar
16:30	SESIÓN 2 Conferencia <i>A normalización lingüística: igualdade, imposición ou discriminación positiva</i> ANA IGLESIAS
17:30	Coloquio
18:00	Pausa-café
18:30	Conferencia <i>As actitudes dos mozos e mozas galegas: unha achega mediante técnicas cualitativas e experimentais</i> Hakan Casares, Antonio Fernández, Xaquín Londo e Isabel Suárez
19:30	Coloquio

10:00	SESIÓN 3 Mesa de traballo A ACHEGA DA INFORMÁTICA A FORMALIZACIÓN E ASESORAMENTO LINGÜÍSTICOS <i>O galego, curso interactivo de lingua galega</i> X. ANTON CALVINO <i>O curso multimedial e-galego</i> XULIO SOUSA <i>O traductor automático Traduz-a-g!</i> CAMILO REQUERO
11:00	Coloquio
11:30	Pausa-café
12:00	Mesa de traballo O SOFTWARE LIBRE: OPORTUNIDADES E NECESIDADES <i>Tradución de software libre. Unha iniciativa de normalización</i> ANTON MEIXOME <i>Software en galego. Mellor libre</i> RAMÓN FLORES
13:00	Coloquio
14:00	Xantar
16:30	SESIÓN 4 Mesa de traballo A DINAMIZACIÓN LINGÜÍSTICA COMO PROXECTO EMPRESARIAL <i>Reverse Services Lingüísticos</i> ANTON LADO <i>Imaxin Software</i> LUZ CASTRO <i>Asociación Galega de Profesionais da Tradución e Interpretación</i> LARA SANTOS <i>Nemedon Audiovisual</i> PILAR FAXIL
17:30	Coloquio
18:00	Pausa-café
18:30	Conferencia <i>Eltzgar Kultur Elkartea, a contribución das empresas lingüísticas á normalización do buscaro</i> ITZIAR NOGEBIAS
19:30	Coloquio
20:00	Acto de Clausura dos Enccontros

23 XOVES

VII ENCONTROS PARA A normalización lingüística

23 E 24 DE OUTUBRO DE 2003

SALÓN DE ACTOS DO CONSELLO DA CULTURA GALEGA

SANTIAGO DE COMPOSTELA



CONSELLO DA CULTURA GALEGA

